



Figueroa 1919-1912

Historia de las Ideas Ortográficas en Chile
(Lidia Contreras F. Ediciones de la Biblioteca Nacional, Santiago, 1993, 412 páginas.)

ESTUDIO
ref 1895

ESCRIBE Elena Martínez Chacón, en las primeras páginas de este libro: "El presente trabajo es una investigación lingüística. Su mayor dificultad reside, como en toda lengua, en que su objeto es un 'ser vivo', con estructura más o menos fija, identificable en sí, pero en permanentemente y lento cambio no perceptible de inmediato".

El campo de trabajo: las innumerables polémicas en torno a las reformas y contrarreformas de la ortografía, entre los eruditos y, también, más de algún aficionado en Chile.

La historia comienza, evidentemen-

te, con Andrés Bello, el mismo con quien muchísimas otras cosas empiezan en Chile.

Los estudios de Bello sobre el "arte de escribir", la gramática y, más detalladamente, la ortografía, la ortografía, etc., inician una discusión en que tercia Sarmiento, otro coloso, y se van sumando gramáticos y eruditos.

Es una historia sin cañonazos ni cargas de infantería, pero con mucho

movimiento y no poca pasión, que se extiende hasta nuestros días, aunque allá por 1927 un decreto del Gobierno parecía ponerle fin, oficial al menos.

En la bravura del combate, surgen personajes como don Carlos Newman, quillotano, creador de un sistema ortográfico propio, sustentado en la fonética. Leamos un breve resultado: "Ese rreal Léksico es la carta ejecutoria del atraso intelectual de la España i de la ignorancia rreal akadémica española. Kien lo dude kotéjelo kon kusíkier díkcionario análogo alemán o inglés moderno o sikiera con los ya biejos de Littré..." ¡Horrible, a la vista por lo menos!

La historia que Lidia Contreras nos entrega después de su muerte, ocurrida en 1992, es un ejemplo de celo investigador, de minuciosidad y del espíritu imparcial, propio de todo severo estudioso. Desde ahora, es un documento indispensable para el lingüista y los cultores de disciplinas afines.

19 Hernán Poblete Varas

El Mercurio, Santiago, 16 ene. 1994, p. 6 (suplemento)

Historia de las ideas ortográficas en Chile [artículo] Hernán Poblete Varas.

Libros y documentos

AUTORÍA

Poblete Varas, Hernán, 1919-2010

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Historia de las ideas ortográficas en Chile [artículo] Hernán Poblete Varas. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile